



# APERAK

## *Guía Usuario Mensajería (EDI)*

Guía Técnica del mensaje APERAK en EDI, que contiene la respuesta a un mensaje enviado al Servicio de Transporte Terrestre de valenciaportpcs.net

# ÍNDICE

<b>ÍNDICE</b> .....	<b>2</b>
<b>1 // INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>5</b>
1.1 // CONTROL DE CAMBIOS .....	5
1.2 // OBJETO.....	5
1.3 // ALCANCE.....	5
1.4 // CONTENIDOS .....	6
1.5 // ABREVIATURAS Y ACRÓNIMOS .....	6
1.6 // DOCUMENTOS RELACIONADOS .....	6
<b>2 // CONSIDERACIONES ESPECIALES: FORMATO Y CONTENIDO</b> .....	<b>7</b>
2.1 // INDICADORES DE ESTADO .....	7
2.2 // INDICADORES DE USO .....	7
2.3 // OTRAS OBSERVACIONES .....	7
<b>3 // ESTRUCTURA DEL MENSAJE APERAK</b> .....	<b>8</b>
3.1 // TABLA RESUMEN .....	9
<b>4 // ELEMENTOS DEL MENSAJE APERAK</b> .....	<b>10</b>
4.1 // UNB – INTERCHANGE HEADER .....	10
4.1.1. Propósito .....	10
4.1.2. Comentarios .....	10
4.1.3. Elementos .....	10
4.1.4. Ejemplo EDI .....	11
4.2 // UNH – MESSAGE HEADER.....	12
4.2.1. Propósito .....	12
4.2.2. Elementos .....	12
4.2.3. Ejemplo EDI .....	12
4.3 // BGM – BEGINNING OF MESSAGE .....	13
4.3.1. Propósito .....	13
4.3.2. Elementos .....	13
4.3.3. Ejemplo EDI .....	13
4.4 // DTM – DATE/TIME/PERIOD.....	14
4.4.1. Propósito .....	14
4.4.2. Elementos .....	14
4.4.3. Ejemplo EDI .....	14
4.5 // FTX – FREE TEXT.....	15
4.5.1. Propósito .....	15
4.5.2. Comentarios.....	15
4.5.3. Elementos .....	15
4.5.4. Ejemplo EDI .....	15
4.6 // DOC SEGMENT GROUP 1: DOCUMENT/MESSAGE DETAILS .....	16
4.6.1. Propósito .....	16
4.6.2. Elementos .....	16
4.7 // SG1: . . . DOC DOCUMENT/MESSAGE DETAILS .....	17

4.7.1. Propósito .....	17
4.7.2. Comentarios .....	17
4.7.3. Elementos .....	17
4.7.4. Ejemplo EDI .....	17
4.8 // RFF SEGMENT GROUP 2: REFERENCE .....	18
4.8.1. Propósito .....	18
4.8.2. Comentarios .....	18
4.8.3. Elementos .....	18
4.9 // SG2: . . . RFF REFERENCE .....	19
4.9.1. Propósito .....	19
4.9.2. Comentarios .....	19
4.9.3. Elementos .....	19
4.9.4. Ejemplo EDI .....	19
4.10 // ERC SEGMENT GROUP 4: APPLICATION ERROR INFORMATION .....	20
4.10.1. Propósito .....	20
4.10.2. Comentarios .....	20
4.10.3. Elementos .....	20
4.11 // SG4: . . . FTX FREE TEXT .....	21
4.11.1. Propósito .....	21
4.11.2. Elementos .....	21
4.11.3. Ejemplo EDI .....	21
4.12 // EQD SEGMENT GROUP 6: EQUIPMENT DETAILS .....	22
4.12.1. Propósito .....	22
4.12.2. Comentarios .....	22
4.12.1. Elementos .....	22
4.13 // SG6: . . EQD EQUIPMENT DETAILS .....	23
4.13.1. Propósito .....	23
4.13.2. Elementos .....	23
4.13.1. Ejemplo EDI .....	23
4.14 // SG6: . . EQN NUMBER OF UNITS .....	24
4.14.1. Propósito .....	24
4.14.1. Elementos .....	24
4.14.2. Ejemplo EDI .....	24
4.15 // SG6: . . . RFF REFERENCE .....	25
4.15.1. Propósito .....	25
4.15.2. Elementos .....	25
4.15.3. Ejemplo EDI .....	25
4.16 // SG6: . . . DTM DATE/TIME/PERIOD .....	26
4.16.1. Propósito .....	26
4.16.2. Elementos .....	26
4.16.3. Ejemplo EDI .....	26
4.17 // UNT MESSAGE TRAILER .....	27
4.17.1. Propósito .....	27
4.17.2. Elementos .....	27
4.17.3. Ejemplo EDI .....	27

4.18 // UNZ INTERCHANGE TRAILER .....	28
4.18.1. Propósito .....	28
4.18.2. Elementos .....	28
4.18.3. Ejemplo EDI .....	28
<b>5 // EJEMPLO EDI .....</b>	<b>29</b>

## 1 // Introducción

### 1.1 // Control de Cambios

Versión	Partes que Cambian	Descripción del Cambio
16 de Mayo, 2011	--	Version Inicial
22 de Junio, 2011	Capítulo 6.17.2	Segmento UNT no se genera en formato Fichero Plano
27 de Enero, 2012	Todo	Revisión general tras puesta del nuevo servicio en Producción (resolución de errores, actualización de validaciones, etc.) Eliminación de referencias a la Fase de Transición.
10 de Mayo, 2012	Todo	Eliminadas todas las referencias al formato Fichero Plano, que ha dejado de soportarse.
4 de Marzo, 2013	4.7.3. Elementos	Nuevos valores para el tipo de mensaje al que se responde.
20 de Febrero, 2014	3.1 // Tabla resumen 4.16 // SG6: . . . DTM Date/Time/Period	Añadida fecha/hora de caducidad de las órdenes. Aumentado el número de repeticiones máximas del segmento DTM
<a href="#">29 de Abril, 2021</a>	<a href="#">4.15.2 Elementos</a> <a href="#">4.15.3 Ejemplo EDI</a> <a href="#">4.16.2 Elementos</a> <a href="#">4.16.3 Ejemplo EDI</a>	<a href="#">Eliminado código closing time y nuevas fechas y horas de inicio validez de las ordenes.</a>

(\*) La tabla de control de cambios contiene las partes de este documento que cambian respecto a la versión anterior.

### 1.2 // Objeto

El objeto del presente documento es definir la guía de usuario para el mensaje EDI correspondiente al mensaje de respuesta (Acknowledgment) de valenciaportpcs.net, **mensaje desde el que se obtiene este APERAK.**

Este mensaje se enmarca dentro del **nuevo** flujo de mensajería que el portal valenciaportpcs.net ha modelado para facilitar el intercambio entre los agentes de la documentación que gestiona la ordenación del Transporte Terrestre de Valenciaport.

### 1.3 // Alcance

El mensaje Acknowledgment se utiliza para que valenciaportpcs.net pueda confirmar la correcta recepción de un mensaje o reportar la existencia de errores en el mensaje recibido. En el marco del servicio de Transporte Terrestre de valenciaportpcs.net, es un mensaje que **únicamente envía el sistema** en respuesta a mensajes funcionales del usuario.

## 1.4 // Contenidos

El presente documento está estructurado en diferentes capítulos según los siguientes puntos:

- Capítulo 1 – Introducción.
- Capítulo 2 – Observaciones generales sobre los datos del mensaje: formatos, listas empleadas, identificación de las obligaciones sobre la guía.
- Capítulo 3 – Estructura general del mensaje APERAK.
- Capítulo 4 – Detalle de la estructura del APERAK a nivel de cada uno de los elementos que componen el mensaje.
- El último capítulo contiene un ejemplo de mensaje APERAK completo.

## 1.5 // Abreviaturas y acrónimos

Término	Significado
AM	Agente Marítimo
APV	Autoridad Portuaria de Valencia, o Valenciaport
Código	Código de organización de valenciaportpcs.net
DT	Demandante de Transporte
DUT	Documento Único de Transporte
EA	Empresa de Admisión
EE	Empresa de Entrega
ISO	International Standards Organization
OL	Operador Logístico, Transitario
OT	Operador de Transporte
PCS	valenciaportpcs.net
PE	Proveedor del Equipamiento
SCAC	Standard Carrier Alpha Code
TT	Transportista Terrestre
UN/LOCODE	United Nations Code for Trade and Transport Locations

## 1.6 // Documentos relacionados

Los siguientes documentos describen el resto de mensajes disponibles en formato EDI en el marco del servicio de Transporte Terrestre de valenciaportpcs.net:

- *PCS12-TRANS007\_\_Visión General Transporte Fase 2*
- *PCS11-TRANS010\_\_Guía Usuario Mensajería IFTMIN.docx*
- *PCS11-TRANS012\_\_Guía Usuario Mensajería COPARN.docx*
- *PCS11-TRANS013\_\_Guía Usuario Mensajería CODECO.docx*
- *PCS11-TRANS014\_\_Guía Usuario Mensajería COPINO.docx*
- *PCS12-TRANS008\_\_Guía Usuario Mensajería COPARN (Ordenes de Entrega y Admisión múltiples).docx*

## 2 // Consideraciones especiales: formato y contenido

### 2.1 // Indicadores de estado

Los indicadores de estado (“M” y “C”) formar parte del estándar EDIFACT e indican los requisitos mínimos del mensaje a nivel estructural. Estos indicadores son:

Valor	Descripción
<b>M</b>	Obligatorio (Mandatory)
	La entidad marcada de esta manera debe aparecer en todos los mensajes
<b>C</b>	Condicional (Conditional)
	La entidad marcada de esta manera es necesaria solo si se produce un determinado evento o situación. Esta entidad suele depender de escenarios de negocio concretos, y se utiliza de común acuerdo entre usuarios.

### 2.2 // Indicadores de uso

Los indicadores de uso dependen de la implementación concreta del mensaje, y por tanto especifican para dicha implementación los indicadores de estado condicionales. Estos indicadores especifican el uso acordado de cada elemento o entidad, y por tanto son los utilizados en las tablas de este documento. Estos indicadores son:

Valor	Descripción
<b>M</b>	Obligatorio (Mandatory)
	Indica que la entidad es obligatoria según el estándar EDIFACT.
<b>R</b>	Requerido (Required)
	Indica que la entidad es obligatoria en esta implementación del mensaje.
<b>D</b>	Condicional (Dependent)
	Indica que el uso de la entidad depende de alguna condición claramente definida en la propia guía de implementación.
<b>O</b>	Opcional (Optional)
	Indica que la entidad es opcional.
<b>X</b>	No utilizada
	Indica que esta entidad no se utiliza en esta implementación del mensaje. En esta guía, estos elementos aparecerán también tachados.

### 2.3 // Otras observaciones

- En las tablas de datos de cada segmento, se mencionan los datos **intermedios** que no se utilizan en esta implementación del mensaje. Sin embargo, se han obviado todos los datos de la parte final de cada segmento que no se utilizan, para facilitar la lectura.
- En las tablas de datos de cada segmento, la primera columna indica los indicadores de estado según el estándar, y la penúltima columna los indicadores de uso (es decir, la utilización particular de cada dato en esta implementación de la guía).
- Como en prácticamente cualquier implementación particular de una guía basada en el estándar EDI, no se han encontrado en el estándar el 100% de los datos que valenciaporpcs.net ha modelado para este intercambio documental; por lo tanto, algunos códigos de esta guía no se encuentran en el estándar.

### 3 // Estructura del mensaje APERAK

La estructura del mensaje APERAK según el directorio D2010B de UN/EDIFACT (en el que está basada esta guía) es la siguiente:

Pos	Tag Name	S	R
<a href="#">0010</a>	<a href="#">UNH</a> Message header	M	1
<a href="#">0020</a>	<a href="#">BGM</a> Beginning of message	M	1
<a href="#">0030</a>	<a href="#">DTM</a> Date/time/period	C	9
<a href="#">0040</a>	<a href="#">FTX</a> Free text	C	9
<a href="#">0050</a>	<a href="#">CNT</a> Control total	C	9
<a href="#">0060</a>	----- Segment group 1 -----	C	99-----+
<a href="#">0070</a>	<a href="#">DOC</a> Document/message details	M	1
<a href="#">0080</a>	<a href="#">DTM</a> Date/time/period	C	99-----+
<a href="#">0090</a>	----- Segment group 2 -----	C	9-----+
<a href="#">0100</a>	<a href="#">RFF</a> Reference	M	1
<a href="#">0110</a>	<a href="#">DTM</a> Date/time/period	C	9-----+
<a href="#">0120</a>	----- Segment group 3 -----	C	9-----+
<a href="#">0130</a>	<a href="#">NAD</a> Name and address	M	1
<a href="#">0140</a>	<a href="#">CTA</a> Contact information	C	9
<a href="#">0150</a>	<a href="#">COM</a> Communication contact	C	9-----+
<a href="#">0160</a>	----- Segment group 4 -----	C	99999-----+
<a href="#">0170</a>	<a href="#">ERC</a> Application error information	M	1
<a href="#">0180</a>	<a href="#">FTX</a> Free text	C	1
<a href="#">0190</a>	----- Segment group 5 -----	C	9-----+
<a href="#">0200</a>	<a href="#">RFF</a> Reference	M	1
<a href="#">0210</a>	<a href="#">FTX</a> Free text	C	9-----++
<a href="#">0220</a>	<a href="#">UNT</a> Message trailer	M	1



### 3.1 // Tabla resumen

La siguiente tabla muestra únicamente los segmentos del estándar APERAK utilizados en esta implementación de la guía. Las repeticiones máximas y obligatoriedad mostradas en esta tabla resumen también reflejan si existe alguna diferencia entre esta implementación concreta y el estándar.

0005	UNB	Interchange Header	M	1	
0010	UNH	Message Header	M	1	
0020	BGM	Beginning of Message	M	1	
0030	DTM	Date/Time/Period	C	9 1	
0040	FTX	Free Text	C	9 Ilimitado	
0060		Segment Group 1: DOC- <del>DTM</del>	C		99 1
0070	DOC	Document/Message Details	M	1	
0090		Segment Group 2: RFF- <del>DTM</del>	C		9
0100	RFF	Reference	M	1	
0160		Segment Group 4: ERC-FTX	C		9999 Ilimitado
0170	FTX	Free Text	C	1	
0180		Segment Group 6: EQD-EQN-RFF	M		9999 Ilimitado
0190	EQD	Equipment Details	C	1	
0200	EQN	Number of Units	C	1	
0210	RFF	Reference	C	9	
0220	DTM	Date/Time/Period	C	9	
0230	UNT	Message Trailer	M	1	
0240	UNZ	Interchange Trailer	M	1	

## 4 // Elementos del mensaje APERAK

### 4.1 // UNB – Interchange Header

**Segment:** **UNB** Interchange Header  
**Position:** 0005  
**Group:**  
**Level:** 0  
**Usage:** Mandatory  
**Max Use:** 1

#### 4.1.1. Propósito

Grupo de elementos de inicio, identifica y especifica el emisor, receptor y fecha de envío del mensaje.

#### 4.1.2. Comentarios

- El emisor del mensaje APERAK es siempre valenciaportpcs.net, y por tanto el elemento *Sender identification* contendrá siempre el valor **VALENCIAPORT**. El elemento *Recipient identification* contendrá el código asignado por valenciaportpcs.net a la organización receptora del mensaje, que se corresponderá con la emisora del mensaje al que se responde.

#### 4.1.3. Elementos

	Data Element	Component Element	Name	Attributes	
M	S001		SYNTAX IDENTIFIER	O	
M		0001	Syntax identifier	O	an..6
			<i>UNOA</i>		<i>Indicating the use of level 'A' character set.</i>
M		0002	Syntax version number	O	n1
			2		<i>Indicating the use of level 'A' character set.</i>
M	S002		INTERCHANGE SENDER	M	
M		0004	Sender identification	M	an..35
					<i>Name code of the message sender.</i>
					Valor fijo: VALENCIAPORT
X		0007	Identification Code Qualifier	€	an..4
X		0008	Interchange sender internal identification	€	an..14
M	S003		INTERCHANGE RECIPIENT	M	
M		0010	Recipient identification	M	an..35
					<i>Name code of the message recipient.</i>
					Código PCS del receptor del mensaje
X		0007	Identification Code Qualifier	€	an..4
X		0014	Interchange Recipient Internal Identification	€	an..14
M	S004		DATE/TIME OF PREPARATION	M	
M		0017	Date	M	n6
					Fecha de envío del mensaje, en format AAMMDD
M		0019	Time	M	n4
					Hora de envío del mensaje, en formato HHMM
M	S005	0020	Interchange control reference	M	an..14

#### 4.1.4. Ejemplo EDI

UNB++VALENCIAPORT+USER+110101:1708+Ref Intercambio'

## 4.2 // UNH – Message Header

**Segment:** **UNH** Message Header  
**Position:** 0010  
**Group:**  
**Level:** 0  
**Usage:** Mandatory  
**Max Use:** 1

### 4.2.1. Propósito

Grupo de elementos para identificar unívocamente el mensaje y su tipo.

### 4.2.2. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	0062	MESSAGE REFERENCE NUMBER	M	an..14	
		Referencia única asignada por el emisor para identificar al mensaje. Al ser el APERAK siempre enviado por valenciaportpcs.net, la estructura de esta referencia sigue el siguiente patrón: <b>VPRTACCCCCC</b> Donde: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>VPRT:</b> an4. Código identificador de valenciaportpcs.net</li> <li>• <b>A:</b> an1. Último dígito del año en curso.</li> </ul> <b>CCCCCCCC:</b> an..9. Número secuencial que completa el identificador único.			
M	S009	MESSAGE IDENTIFIER	M		
		<i>Element group to identify the type, version, etc. of the interchanged message.</i>			
M	0065	Message type identifier	M	an..6	
		<b>APERAK</b> Application error and acknowledgement message.			
M	0052	Message type version number	O	an..3	
		<b>D</b> Draft version/UN/EDIFACT Directory.			
M	0054	Message type release number	M	an..3	
		<b>10B</b> Release 2010 – B			
M	0051	Controlling agency	O	an..2	
		<b>UN</b> UN/CEFACT			
R	0057	Association assigned code	M	an..6	
		<i>This code indicates the agency maintaining the Message Implementation Guideline and the version of that Guideline which has been used. Any agency may place a code in this element (General Recommendation D4/G5 refers).</i>			
		<b>VP-TT</b> Valenciaport, servicio de Transporte Terrestre (TT)			

### 4.2.3. Ejemplo EDI

UNH+VPRT0123456789+APERAK:D:10B:UN:VP-TT '

### 4.3 // BGM – Beginning of Message

Segment: **BGM** Beginning of Message  
 Position: 0020  
 Group: 0  
 Level: 0  
 Usage: Mandatory  
 Max Use: 1

#### 4.3.1. Propósito

Grupo de elementos para identificar la versión y función del mensaje.

#### 4.3.2. Elementos

	Data Element	Component Element Name	Attributes
R	C002	DOCUMENT/MESSAGE NAME	€
R		1001 Document name code	€ an..3
X		1131 Code list identification code	€ an..3
X		3055 Code list responsible agency code	€ an..3
⊖		1000 Document name	€ an..35
<b>R</b>	<b>C106</b>	<b>DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION</b>	<b>C</b>
		<i>Element group to identify the document by its number and version.</i>	
R		1004 Document number	€ an..35
<b>X</b>		<b>1056 Version</b>	<b>O an..9</b>
		1.0	
X		1060 Revision number	€ an..6
<b>R</b>	<b>1225</b>	<b>MESSAGE FUNCTION CODE</b>	<b>M an..3</b>
		Función del mensaje Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>27:</b> rechazado (not accepted)</li> <li>• <b>29:</b> aceptado</li> <li>• <b>30:</b> aceptado con observaciones</li> </ul>	

#### 4.3.3. Ejemplo EDI

BGM++:1.0+29'

## 4.4 // DTM – Date/Time/Period

**Segment:** **DTM** Date/Time/Period  
**Position:** 0030  
**Group:**  
**Level:** 0  
**Usage:** Conditional  
**Max Use:** 9 1

### 4.4.1. Propósito

Grupo de elementos para indicar fechas y horas asociadas al documento que se responde (en particular, únicamente la fecha de validez del documento según Closing Time).

### 4.4.2. Elementos

		Data Component			Attributes	
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>			
M	C507		DATE/TIME/PERIOD		C	
M		2005	Date or time or period function code qualifier		M	an..3
			<i>Function of the date.</i>			
		7		<i>Effective date/time.</i>	Date and/or time at which specified event or document becomes effective.	
				Valor que almacena la fecha de validez asignada al documento al que este mensaje responde, según el procedimiento de Closing Time terrestre del Puerto de Valencia.		
R		2380	Date or time or period value		M	an..35
			<i>Value of the date/time.</i>			
R		2379	Date or time or period format code		C	an..3
			<i>Format of the date/time.</i>			
		203		<b>CCYYMMDDHHMM</b>		
				<i>Calendar date: C=Century; Y=Year; M=Month; D=Day, H=Hour, MM=Minute</i>		

### 4.4.3. Ejemplo EDI

DTM+7:201101010745:203'

## 4.5 // FTX – Free Text

**Segment:** **FTX** Free Text  
**Position:** 0040  
**Group:**  
**Level:** 1  
**Usage:** Conditional (Optional)  
**Max Use:** ∞ Ilimitado

### 4.5.1. Propósito

Grupo de elementos para indicar observaciones.

### 4.5.2. Comentarios

- Los elementos de este segmento no son textos de error (indicados más adelante en el mensaje), sino simplemente observaciones que introduce valenciaportpcs.net en todos los mensajes aceptados (como, por ejemplo, información sobre el Closing Time Terrestre, aunque la fecha de Closing Time es un dato estructurado que se indica más adelante), y en particular en los aceptados con observaciones. En estos últimos, las observaciones se corresponden con avisos sobre aparentes incoherencias o inconsistencias en los datos.

### 4.5.3. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	4451		TEXT SUBJECT CODE QUALIFIER	M	an..3
			<i>Code to specify the purpose of the text.</i>		
			Código que identifica el tipo de observación Valores posibles:		
			<ul style="list-style-type: none"> <li><b>SYS:</b> (System) Observaciones de valenciaportpcs.net</li> </ul>		
X	4453		FREE TEXT FUNCTION CODE	€	an..3
⊖	€107		TEXT REFERENCE	⊖	
⊖		1131	Code list identification code	€	an..17
⊖		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O	C108		TEXT LITERAL	O	
			<i>Free text literal.</i>		
M		4440	Free text value	M	an..512 an..350
			Texto libre de la observación		

### 4.5.4. Ejemplo EDI

FTX+SYS+++Documento válido a partir de: 15/3/2011'

## 4.6 // DOC Segment Group 1: Document/Message Details

**Group:** **DOC** Segment Group 1: Document/Message Details  
**Position:** 0060  
**Group:**  
**Level:** 1  
**Usage:** Conditional (Optional)  
**Max Use:** 99 1

### 4.6.1. Propósito

Grupo de elementos que indica el tipo de mensaje al que se responde.

### 4.6.2. Elementos

Data Component				<u>Attributes</u>	
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
M	0070	DOC	Document/Message Details	M	1
E	0080	DTM	Date/Time/Period	E	99



## 4.7 // SG1: . . . DOC Document/Message Details

**Segment:** **DOC** Document/Message Details  
**Position:** 0070 (Trigger Segment)  
**Group:** Segment Group 1 (Document/Message Details) Conditional (Optional)  
**Level:** 2  
**Usage:** Mandatory  
**Max Use:** 1

### 4.7.1. Propósito

Elemento que indica el tipo de mensaje al que se responde.

### 4.7.2. Comentarios

- Es obligatorio incluir el tipo del mensaje al que se responde.

### 4.7.3. Elementos

Data		Component		Attributes	
<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>	<u>Element</u>	<u>Value</u>
M	C002		DOCUMENT/MESSAGE NAME	M	
M		1001	Document name code	M	an..3
<i>Code to identify the type of document/message</i>					
Código que identifica el tipo de mensaje al que se responde					
Valores posibles:					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>109:</b> Confirmación de Entrega</li> <li>• <b>111:</b> Confirmación de Admisión</li> <li>• <b>126:</b> Orden de Admisión</li> <li>• <b>129:</b> Orden de Entrega</li> <li>• <b>264:</b> Instrucciones de Transporte</li> <li>• <b>220:</b> Instrucciones de Transporte</li> <li>• <b>264:</b> Órdenes de Entrega y Admisión</li> <li>• <b>701:</b> Documento Unificado de Transporte (Instrucciones de Transporte, Orden de Entrega y Orden de Admisión)</li> <li>• <b>999:</b> Asignación del Transporte</li> </ul>					

### 4.7.4. Ejemplo EDI

DOC+701'

## 4.8 // RFF Segment Group 2: Reference

**Group:** **RFF** Segment Group 2: Reference  
**Position:** 0090  
**Group:**  
**Level:** 1  
**Usage:** Conditional (Optional)  
**Max Use:** 9

### 4.8.1. Propósito

Grupo de elementos que contiene distintas referencias asociadas al mensaje que se responde. Dichas referencias se describen en su segmento particular (próximo capítulo)

### 4.8.2. Comentarios

- En este grupo se incluirán las referencias al mensaje que se responde, y (opcionalmente) referencias adicionales al documento relacionado con el mensaje enviado.
- También se incluye en este grupo la fecha de Closing Time asignada al documento al que se responde.

### 4.8.3. Elementos

Data Component				Attributes	
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
M	0100	RFF	Reference	M	1
E	0110	DTM	Date/Time/Period	E	9

## 4.9 // SG2: . . . RFF Reference

**Segment:** **RFF** Reference  
**Position:** 0100 (Trigger Segment)  
**Group:** Segment Group 2 (Reference) Conditional (Optional)  
**Level:** 2  
**Usage:** Mandatory  
**Max Use:** 1

### 4.9.1. Propósito

Elementos indicados para incluir las distintas referencias asociadas al mensaje y/o documento que se responde.

### 4.9.2. Comentarios

- Es obligatorio incluir el número del mensaje al que se responde.

### 4.9.3. Elementos

Data		Component	Attributes	
Element	Element	Name		
M	C506	REFERENCE	M	
<i>To indicate the references assigned to the document.</i>				
M	1153	Reference function code qualifier	M	an..3
<i>Code to identify the meaning of the reference.</i>				
Código que identifica el tipo de referencia				
Valores posibles:				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ACW:</b> Número del mensaje al que se responde</li> <li>• <b>ACE:</b> Número de documento (asignado por el PCS) asociado con el mensaje al que se responde</li> <li>• <b>ADN:</b> Referencia del emisor al documento asociado con el mensaje al que se responde</li> </ul>				
R	1154	Reference identifier	EM	an..35
<i>Value of the reference.</i>				

### 4.9.4. Ejemplo EDI

```
RFF+ACW:MessageNum0011'
```

## 4.10 // ERC Segment Group 4: Application Error Information

**Group:** **ERC** Segment Group 4: Application Error Information  
**Position:** 0160  
**Group:**  
**Level:** 1  
**Usage:** Conditional (Optional)  
**Max Use:** 9999 Ilimitado

### 4.10.1. Propósito

Grupo de elementos que contiene los errores encontrados en el mensaje al que se responde.

### 4.10.2. Comentarios

- Este grupo sólo existirá para mensajes con función de rechazo.

### 4.10.3. Elementos

	Data Component			Attributes	
	<u>Element</u>	<u>Element Name</u>			
M	0160	ERC	Application Error Information	M	1
C	0170	FTX	Free Text	C	1

## 4.11 // SG4: . . . FTX Free Text

**Segment:** **FTX** Free Text  
**Position:** 0170  
**Group:** Segment Group 4 (Application Error Information) Conditional (Advised)  
**Level:** 2  
**Usage:** Conditional (Dependent)  
**Max Use:** 1

### 4.11.1. Propósito

Elemento que contiene un mensaje de error.

### 4.11.2. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	4451		TEXT SUBJECT CODE QUALIFIER	M	an..3
			<i>Code to specify the purpose of the text.</i>		
			Código que identifica el tipo de observación Valores posibles:		
			<ul style="list-style-type: none"> <li>AAO: Descripción del error (error description)</li> </ul>		
X	4453		TEXT FUNCTION CODE	€	an..3
Q	<del>C107</del>		TEXT REFERENCE	€	
M		4441	Free text value code	€	an..17
Q		1131	Code list identification code	€	an..3
Q		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O	C108		TEXT LITERAL	€ M	
			<i>Free text literal.</i>		
M		4440	Free text value	M	an..512
			<i>Free text, minimum one line.</i> <i>Error message.</i>		

### 4.11.3. Ejemplo EDI

FTX+AAO+++Descripción del error

## 4.12 // EQD Segment Group 6: Equipment Details

**Group:** **EQD** Segment Group 6: Equipment Details  
**Position:** 0180  
**Group:**  
**Level:** 1  
**Usage:** Conditional  
**Max Use:** 9999 Ilimitado

### 4.12.1. Propósito

Grupo de elementos que contiene referencias asociadas a cada contenedor del Documento de Transporte relacionado con el mensaje al que se responde.

### 4.12.2. Comentarios

- Este grupo de elementos no existe en el estándar EDI para el mensaje APERAK, pero se incluye en esta guía por necesidades particulares del negocio de Valenciaportpcs.net.

### 4.12.1. Elementos

	<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>	
M	0190	EQD	Equipment Details	C	1
D	0200	EQN	Number of Units	C	1
D	0210	RFF	Reference	C	99

## 4.13 // SG6: . . EQD Equipment Details

**Segment:** **EQD** Equipment Details  
**Position:** 0190 (Trigger Segment)  
**Group:** Segment Group 6 (Equipment Details) Conditional (Dependent)  
**Level:** 2  
**Usage:** Conditional  
**Max Use:** 1

### 4.13.1. Propósito

Elemento que contiene la matrícula del contenedor.

### 4.13.2. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	8053	EQUIPMENT TYPE CODE QUALIFIER		M C	an..3
		<i>Code to qualify the type of equipment.</i>			
		CN	Container		
D	C237	EQUIPMENT IDENTIFICATION		C	
D		8260	Equipment Identification number	C	an..17 an..11
		Matrícula del contenedor			

### 4.13.1. Ejemplo EDI

EQD+CN+ABCU5466890'

## 4.14 // SG6: . . EQN Number of Units

**Segment:** **EQN** Number of Units  
**Position:** 0200 (Trigger Segment)  
**Group:** Segment Group 6 (Equipment Details) Conditional (Dependent)  
**Level:** 2  
**Usage:** Conditional  
**Max Use:** 1

### 4.14.1. Propósito

Elemento que contiene el número de secuencia del contenedor.

### 4.14.1. Elementos

		Data	Component		
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>	
M	C523		NUMBER OF UNITS DETAILS	M	
C		6350	Units Quantity	M	an..15 an..10
			Número de secuencia o referencia única del contenedor		

### 4.14.2. Ejemplo EDI

EQN+1'



## 4.15 // SG6: . . . RFF Reference

**Segment:** **RFF** Reference  
**Position:** 0210  
**Group:** Segment Group 6 (Equipment Details) Conditional (Dependent)  
**Level:** 2  
**Usage:** Conditional  
**Max Use:** 9

### 4.15.1. Propósito

Elemento que contiene referencias asociadas a cada contenedor del Documento de Transporte relacionado con el mensaje al que se responde.

### 4.15.2. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	C506	REFERENCE		M	
<i>To indicate the references assigned to the document.</i>					
M	1153	Reference function code qualifier		M	an..3
<i>Code to identify the meaning of the reference.</i>					
Código que identifica el tipo de referencia Valores posibles: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AAU:</b> Número de documento asignado por el sistema a la Orden de Entrega (dispatch note document identifier)</li> <li>• <b>DQ:</b> Número de documento asignado por el sistema a la Orden de Admisión (delivery note number)</li> <li>• <b>LSR:</b> Código de barras de la Orden de Entrega (bar code)</li> <li>• <b>LSA:</b> Código de barras de la Orden de Admisión (bar code)</li> <li>• <b>ILR:</b> Código localizador (alternativo al código de barras) de la Orden de Entrega (internal order number)</li> <li>• <b>ILA:</b> Código localizador (alternativo al código de barras) de la Orden de Admisión (internal order number)</li> <li>• <b>MRR:</b> <a href="#">Indicador de si la Orden de Entrega es válida</a></li> <li>• <b>MRA:</b> <a href="#">Indicador de si la Orden de Admisión es válida</a></li> </ul>					
R	1154	Reference identifier		C M	an..35
<i>Cuando el calificador es MRR o MRA:</i>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>VALID:</b> <a href="#">Indica que la OE/OA es válida</a></li> <li>• <b>NOT VALID:</b> <a href="#">Indica que la OE/OA no es válida, por lo que no se ha enviado a la terminal</a></li> </ul>					
<i>Value of the reference.</i>					

### 4.15.3. Ejemplo EDI

```

RFF+AAU:USER11040701234567'
RFF+MRR:VALID'
RFF+MRA:NOT_VALID'
    
```

## 4.16 // SG6: . . . DTM Date/Time/Period

**Segment:** **DTM** Date/Time/Period  
**Position:** 0220  
**Group:** Segment Group 6 (Equipment Details) Conditional (Dependent)  
**Level:** 2  
**Usage:** Conditional  
**Max Use:** 9

### 4.16.1. Propósito

Grupo de elementos para indicar las fechas de Closing Time y caducidad asignadas a la Orden de Entrega y Orden de Admisión de este contenedor.

### 4.16.2. Elementos

Data		Component		Attributes	
Element	Element	Name			
M	C507	DATE/TIME/PERIOD		C	
M		2005	Date or time or period function code qualifier	M	an..3
Function of the date.					
Código que identifica el tipo de fecha/hora indicada.					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">261: Fecha y hora de Closing Time para la Orden de Entrega</a></li> <li>• <a href="#">709: Fecha y hora de Closing Time para la Orden de Admisión</a></li> <li>• <a href="#">36: Fecha y hora de caducidad para la Orden de Entrega</a></li> <li>• <a href="#">397: Fecha y hora de caducidad para la Orden de Admisión</a></li> <li>• <a href="#">157: Fecha y hora de inicio de validez para la Orden de Entrega</a></li> <li>• <a href="#">392: Fecha y hora de inicio de validez para la Orden de Admisión</a></li> </ul>					
R		2380	Date or time or period value	M	an..35
Value of the date/time.					
R		2379	Date or time or period format code	C	an..3
Format of the date/time.					
			203	CCYYMMDDHHMM	
Calendar date: C=Century; Y=Year; M=Month; D=Day, H=Hour, MM=Minute					

### 4.16.3. Ejemplo EDI

```

DTM+261:201101011530:203'DTM+36:202104190000:203'
DTM+157:202104202359:203'
DTM+397:202104220000:203'
DTM+392:202104230000:203'
    
```

## 4.17 // UNT Message Trailer

**Segment:** **UNT** Message Trailer  
**Position:** 0230  
**Group:**  
**Level:** 0  
**Usage:** Mandatory  
**Max Use:** 1

### 4.17.1. Propósito

Elemento de cierre del mensaje.

### 4.17.2. Elementos

	Data Element	Component Element	Name	Attributes	
M	0074		NUMBER OF SEGMENTS IN A MESSAGE	M	n..6
M	0062		MESSAGE REFERENCE NUMBER	M	an..14
			<i>Should match DE 0062 in the UNH</i>		

### 4.17.3. Ejemplo EDI

UNT+15+107589475213'

## 4.18 // UNZ Interchange Trailer

**Segment:** **UNZ** Interchange Trailer  
**Position:** 0240  
**Group:**  
**Level:** 0  
**Usage:** Mandatory  
**Max Use:** 1

### 4.18.1. Propósito

Elemento de cierre del intercambio.

### 4.18.2. Elementos

	<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>	<u>Attributes</u>	
M	0036		Interchange control count	M	n..6
M	0020		Interchange control reference	M	an..14
<i>Should match DE S005 in the UNB</i>					

### 4.18.3. Ejemplo EDI

UNZ+1+Ref intercambio'

## 5 // Ejemplo EDI

El siguiente ejemplo sirve como **referencia** para el envío o la recepción de un APERAK en formato EDI. Lógicamente, los códigos de organizaciones no son códigos válidos, se han utilizado códigos imaginarios a efectos demostrativos. También debe tenerse en cuenta que no se ha buscado que el contenido del mensaje sea lógico desde el punto de vista del negocio; en ocasiones se mezclan datos que nunca se darán en la realidad, pero de nuevo se persigue un efecto demostrativo de todos los posibles elementos del mensaje.

```
UNB++VALENCIAPORT+USER+110117:0930+VPRT1123456789'  
UNH+VPRT1123456789+APERAK:D:10B:UN:VP-TT'  
BGM++:1.0+30'  
DTM+7:201012250745:203'  
FTX+SYS+++Información de contenedor refrigerado incoherente?: se indica que se quiere conectar en camión pero  
no en Terminal'  
DOC+701'  
RFF+ACW:USER0123456789'  
RFF+ACE:USER10122512345670'  
RFF+ADN:USERRef'  
EQN+1'  
RFF+AAU:USER10122512345671'  
RFF+DQ:USER10122512345672'  
RFF+LSR:12345678912345678912'  
RFF+LSA:12345678912345678914'  
RFF+ILR:LocEnt'  
RFF+ILA:LocEnt'  
DTM+261:201012250745:203'  
DTM+709:201012250745:203'  
DTM+36:201012250745:203'  
DTM+397:201012250745:203'  
UNT+18+VPRT1123456789'  
UNZ+1+VPRT1123456789'
```



**valenciaport**  **pcs.net**  
Port Community System

Centro de Atención a Usuarios  
Avenida Muelle del Turia, s/n  
46024 Valencia  
Tel.: 902 884 424  
RCI: 10001  
[www.valenciaportpcs.net](http://www.valenciaportpcs.net)  
[cau@valenciaportpcs.net](mailto:cau@valenciaportpcs.net)